

Cada historia sobre los productos químicos en el agua potable es un regalo para la industria del agua embotellada

En su lugar, debemos promover nuestros propios sistemas municipales y lo más importante de todo, proteger de una manera más eficaz nuestras cuencas hidrográficas de la contaminación química y otros tipos de contaminación.

El New York Times publicó en su portada una historia sobre la atrazina en el agua potable (parte de esta serie en el empeoramiento de la contaminación del agua) y el estado de la regulación federal en el agua de grifo de esta común maleza asesina. El producto químico es preocupante debido a su universalidad, sus vínculos con defectos de nacimiento y bajo peso al nacer, y porque puede tener efectos en niveles inferiores a los que se sospechaba. (El Doctor Tyrone Hayes de la Universidad de California Berkeley, que correlaciona la exposición de bajo nivel de atrazina a deformidades como las piernas de mas en las ranas, estuvo ausente en la historia del Times. Usted puede leer sobre esta investigación en un artículo que se hizo para Discover.)

La historia del Times nos recuerda que los productos químicos nuevos aparecen más rápido mientras los viejos están siendo apenas probados, las pruebas son realizadas comúnmente por los propios fabricantes, y los efectos de la mezcla son difíciles de resolver. El asunto es que las pruebas en el agua potable por cada químico resultan muy costosas especialmente en bajas concentraciones (partes por billón). Si la empresa de servicios públicos encuentra un producto químico, su eliminación puede ser enormemente cara (¿es este un argumento para que la limpieza sea de sólo un pequeño porcentaje del agua que consumimos?). Y después de retirar un producto químico, como la atrazina, usando por ejemplo el carbón en polvo, ¿qué hacer con él? El gerente de servicios públicos que se entrevistó en la ciudad de Kansas, dijo que lo arrojó de nuevo al río del cual procede.

Se puede predecir que aprender más sobre los efectos de las bajas dosis de productos químicos universalmente usados (perclorato, MTBE, tricloroetano, perfluorocarbonos - los cuales han sido encontrados en el suministro de agua municipal) les dará incluso una pausa a los consumidores de agua de grifo. The Times dice: "A veces, la única manera de evitar la atrazina durante los meses de verano, cuando la concentración tiende a aumentar por rociar cultivos, es mediante la renuncia al agua de grifo y confiando en el agua embotellada o usar un sistema de filtración de casa". Si yo viviera en un país agrícola y estuviera embarazada, en lactancia o fuera madre de un niño pequeño, seguramente conseguiría el mejor filtro que podría pagar, y me aseguraría de usarlo durante el fin de la primavera.

Los grupos en contra del agua embotellada, que han despertado la conciencia de la huella medioambiental de estos productos y han logrado bajar las ventas de agua embotellada por primera vez en cinco años, reconocen que el agua de grifo no es perfecta y tratan de guiar al público hacia filtros. Pero siempre se los ha encontrado un poco confiados de los suministros municipales de agua, que varían enormemente en todo el país. Hay un libro entero sobre los pros y los contras del agua embotellada y de grifo (la recién estrenada *Bottlemania: Big Business, Local Springs, and the Battle over America's Drinking Water*) y es sorprendente como es de complicado el asunto y la forma local de la cuestión.

Sin embargo, el agua embotellada no es una solución a largo plazo. Es demasiado cara, y sus costos ambientales son demasiado altos. En cambio, debemos arreglar nuestros sistemas municipales - mejorar las plantas de tratamiento para eliminar los contaminantes, reparar y fijar nuevas tuberías para el suministro de agua y, lo más importante de todo, proteger mejor nuestras cuencas hidrográficas de la contaminación química y otro tipo de contaminación (lo que incluye limitar la deforestación y el desarrollo). En julio pasado, el congresista de Oregon Earl Blumenauer introdujo una legislación para crear \$ 10 millones anuales de fondos fiduciarios de agua que, según su sitio web, "se financiará de forma general con los honorarios por ejemplo de las bebidas embotelladas, los productos eliminados en las aguas residuales, los beneficios empresariales, y la industria farmacéutica.... El fondo anual de \$ 10 mil millones va a crear más de 250.000 puestos de trabajo. "

No sé si la legislación pasará, pero si sé que no tenemos opción de que proteger o no (y mejorar) el suministro de agua municipal. Estamos hablando sobre el agua – la materia de la vida!, la gente rica no tiene problema importando agua potable embotellada pero la gran mayoría de nosotros no podemos permitirlo y no lo haremos.

¿Qué se puede hacer? Demandar para saber lo que está en el agua, hacer pruebas independientes en el grifo, y contactar el servicio público y los representantes elegidos, si no te gusta lo que has encontrado. Luego, consigue un buen filtro y una botella reutilizable y contactar a su grupo local de protección de cuencas hidrográficas para ofrecer tu apoyo.

Traducción de Susana Ordoñez Ve la noticia en inglés en http://www.alternet.org/water/142231/every_story_about_chemicals_in_drinking_water_is_a_gift_to_the_bottled_water_industry/